ANUL IX, No. 2676 EDITIA A TREIA DUMINICA 3 NOEMBRE 1896

NUMERUL 10 BANI

ABONAMENTELE

INCEP DE LA 1 ȘI 15 ALE FIE-CAREI LUNI și se plătesc tot-d'a-una înainte

In București la Casa administrației
In Județe și Streinătate prin mandate poștale
Un an în Țară 30 Lei; în Streinătate 50 Lei
Șase luni 15 „ „ „ 25 „
Trei luni 8 „ „ „ 13 „

Un număr în streinătate 20 bani

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZĂ

Adevĕrul

Să te ferești Romîne de cuiŭ strein în casă!
V. Alexandri

NUMERUL 10 BANI

ANUNCIURILE

In BUCUREȘTI și JUDEȚE se primesc numai la ADMINISTRAȚIE

In STREINATATE, direct numai la administrație și la *toate Oficiile de Publicitate*

Anunciuri la pag. IV . . . . 0,30 b. linia
„ „ „ III . . . . 2,— lei „
„ „ „ II . . . . 3,— „ „

Un număr vechiŭ 25 Bani

ADMINISTRATIA
PASAG. BĂNCEI NATIONALE (TELEFON No. 35)

Director politic: ALEX. V. BELDIMANU

REDACTIA
PASAG. BĂNCEI NATIONALE (TELEFON No. 35)

CONSFATUIREA GUVERNAMENTALA

Situația D-luĭ Fleva

D. Fleva tratează pacea cu partidul liberal. Retragerea D-sale s'a făcut în știutele împrejurărĭ și în chipul nedemn în care știe D. Sturdza să se despartă de aceĭa carĭ îl jenează. Purtarea Ocultei față de D-sa cu drept cuvînt l-a indignat și ea justifică întru cît-va și pasionata sa pornire în potriva ignobiluluĭ șef al partiduluĭ liberal.

Eșirea saŭ maĭ bine izgonirea tribunuluĭ din partid era motivată de democratizmul săŭ. Liberalilor nu le convenea să aĭbă un ministru de interne cu apucăturĭ maĭ cinstite și care să ĭasă din comunul tuturor miniștrilor. D. Fleva a fost dat afară, pentru că avea veleitățĭ democratice. Gonit pentru această vină, ĭĭ era indicat drumul și noĭ i l-am arătat în nenumărate rîndurĭ. I se impunea datoria să urmeze, în opozițiune, calea începută la guvern, să se pună în fruntea mișcăreĭ ideilor înaintate și să organizeze un partid și o mișcare pe temeĭul lor. In acest caz, meritul și munca D-sale ar fi fost din cele maĭ importante. Se rupea odată pentru tot-d'a-una cu sistemul acesta al alternațiuneĭ celor două partide carĭ vin la putere cînd și cum vrea regele Carol, absolutul monarch al țăreĭ romînești. Atmosfera aceasta conruptă se risipia, lupta politică începea să fie pusă pe terenul sănătos al luptelor de ideĭ și de clase și o nouă epocă de regenerare ar fi început pentru Romînia.

Acesta ar fi fost rolul mare al D-luĭ Fleva. D-sa însă s'a arătat cu totul maĭ pre jos de această sarcină grea dar meritosă și a risipit imediat speranțele ce-șĭ pusese democrația în D-sa. S'a codit să facă declarațiunĭ sincere și categorice, a căutat să facă operă de politician ordinar, să ne înșele cu vorbe, și, cînd a văzut că noĭ stăm recĭ la toate aceste declarațiunĭ banale și cu două înțelesurĭ, o naivitate politică fenomenală l-a aruncat în brațele luĭ Ghenadie. Trebuĭe să recunoaștem că succesul momentan ĭ-a fost mare. *Tribunul* era aclamat, era dus în triumf și în beția acesteĭ izbînde el nu vedea că se făcuse, pe veresie, hamalul ridicol al partiduluĭ conservator. Acesta nu era sigur că afacerea fostuluĭ mitropolit poate să prindă și a încercat-o prin D. Fleva. Cînd s'a convins de acesta, ĭ-a luat-o frumușeĭ din mînă. Azĭ, D-sa se vede cu desăvîrșire izolat. S'a despărțit cu scandal de colectiviștĭ, a rupt orĭ și ce relațiune cu democrația, afacerea Ghenadie nu-ĭ maĭ poate raporta nicĭ o izbîndă, pe cînd conservatoriĭ o exploatează cu succes și, ca culme, liberaliĭ sînt amenințațĭ să fie trimișĭ la primblare, grație uneĭ agitațiunĭ inventate de D-sa, dar din care nu maĭ poate trage nicĭ un folos.

In asemenea împrejurărĭ și față de greșelile făcute, ce voițĭ să facă D. Fleva? Iĭ rămîne o singură alternativă: saŭ să se alipească de conservatorĭ și să răstoarne pe liberalĭ, pentru ca apoĭ în opoziție să se unească cu eĭ, saŭ să plece capul, să facă unirea de pe acum, să revină la «matcă» și să înceapă să lupte contra conservatorilor și în potriva uneĭ mișcărĭ a căreĭa paternitate o are. E incontestabil că și într'un caz și în altul, D. Fleva rămîne rușinat, învins, silit să plece steagul, pe care de alt-mintrelea uĭtase să scrie ce-va.

Azĭ, — dar prea tîrziŭ, de sigur — D. Fleva vede greșeala ce a făcut-o. Era singurul om care ar fi putut grupa pentru o luptă de principiĭ și de reforme democratice, toate grupările și toate individualitățile socialiste și democratice, risipite prin neînțelegerĭ și certe personale, să alcătuĭască o ligă menită să fie o îndrumare spre un partid noŭ de ideĭ, partid care, credem noĭ, ar fi fost bucuros să aĭbă pe D. Fleva în capul săŭ. D-sa însă, n'a vrut să înțeleagă saŭ n'a putut înțelege acestă înaltă menire a sa și azĭ, împăcat saŭ neîmpăcat cu pardidul colectivist, devine un om politic scos afară din rîndurĭ, un învins pentru tot-d'a-una, un naufragiat al luptelor de partid.

Const. Mille.

SATIRA POLITICA

Nomenclatura stradelor

Citesc în *Voința Națională* cum că s'a numit o comisiune compusă din D-niĭ Hajdeŭ, Urechiă, Caloianu și Ionescu-Gion pentru a schimba numele maĭ multor strade.

Din informațiunile culese pînă acuma, am putut afla că această comisiune a schimbat, în următorul fel, maĭ multe din numele existente:

Strada Armașuluĭ, unde a fost scuĭpat Mitiță Sturdza, se va chema pe viitor *Str. Scuĭpătoareĭ*.

Str. Stavropoleos, unde stă Partenie, se va chema *Stradela Păunichiĭ*.

Str. Mercur, unde domiciliază Mitiță, se va chema *Str. Scuzelor*.

Str. Batiștea, pe care locuĭește Costică Stoicescu, va fi botezată, *Str. Cozmeĭcululuĭ*.

Str. Lucacĭ, a luĭ Metru Ghiță Bursan, va primi numele de *Str. Baronuluĭ*.

Str. Academieĭ unde domiciliază prefectul Paul Stătescu, va lua numele de *Str. Bektemisuluĭ*.

Și tot așa maĭ departe, pînă cînd toată Capitala va reaminti faptele ilustre și pe oameniĭ iluștri aĭ partiduluĭ sturzist.

Vax.

ȘITUAȚIA D-luĭ PONI

Ce zice D. Poni? — Reformele D-luĭ Poni. — Care este cauza? Ce face D. Poni?

Am anunțat că în partidul liberal s'a format un puternic curent contra D-luĭ P. Poni, ministrul cultelor și instrucțiuneĭ publice.

Tineriĭ din partid, maĭ ales, cer cu inzistență ca excelența de la culte să fie mazilit, de oare-ce nu este membru al partiduluĭ liberal și pozează în individualitate politică maĭ presus de partide.

Ce zice D. Poni?

D. Poni, care știe că va fi sacrificat, se resemnează. D-sa e hotărît să nu cedeze la pretențiile liberalilor de a-ĭ lăsa să-șĭ facă interesele politice la ministerul instrucțieĭ, și preferă să se retragă.

D-sa a spus unor intimĭ aĭ D-sale, că nu a venit la minister ca om politic, ci ca om al școaleĭ. Dacă nu poate să realizeze reformele pe carĭ ține să le facă, nu are de ce să stea. Rolul de agent al urelor, răzbunărilor și intereselor partiduluĭ nu-l atrage de loc. D-sa nu poate să uĭte că e profesor, și prin urmare nu va lovi în profesorĭ pentru ideile lor politice.

Reformele D-luĭ Poni

Se știe că D. Poni, după ce a modificat legea învățămîntuluĭ primar făcută de D. Tache Ionescu, pregătea și un proĭect de lege modificător al legeĭ învățămîntuluĭ secundar, rămînînd ca maĭ pe urmă să modifice și legea învățămîntuluĭ superior. Dar proĭectul D-sale a rămas baltă.

Era vorba ca maĭ 'nainte de deschiderea Corpurilor Legiuitoare, să supuĭe proĭectul D-sale pentru reforma învățămîntuluĭ secundar uneĭ comisiunĭ compusă din inspectoriĭ școlarĭ, membriĭ consiliuluĭ permanent, etc., pentru ca această comisiune să-l studieze și să-șĭ dea părerea asupra luĭ.

D-sa însă n'a convocat pînă acum această comisiune, și e probabil că nicĭ nu o va maĭ convoca.

Care este cauza?

Din convorbirile pe carĭ le-a avut D. Poni cu maĭ mulțĭ dintre membriĭ marcanțĭ aĭ partiduluĭ, s'a convins că proĭectul D-sale va întîmpina marĭ dificultățĭ în Cameră, și că chĭar dacă D. D. A. Sturdza, președintele consiliuluĭ de miniștri, care are angajamente luate formal cu D-sa, va reuși să-l păstreze în minister, D-sa va fi răsturnat în Cameră, cu ocazia proĭectuluĭ de reformă al învățămîntuluĭ secundar.

Ce face D. Poni?

O dovadă că D. Poni este convins că nu va putea să-șĭ treacă nicĭ unul dintre proĭectele D-sale, este că el nu se maĭ ocupă la minister de cît cu lucrările curente.

Tuturor acelora carĭ îĭ solicită diferite îmbunătățirĭ, D. Poni le răspunde că nu poate sa le satisfacă cererea, de oare-ce în consiliul de miniștri i se refuză orĭ-ce spor în budgete.

D. Poni este dar un ministru condamnat. D-sa va părăsi ministerul la prima remaniere ce se va face.

Rep.

Năzdrăvăniile zilei

POPULARITATEA LUI MITIȚA



Erĭ.—*Cetățeniĭ Capitaleĭ, eșind de la o întrunire a D-luĭ Fleva, aŭ acoperit cu scuipat pe primul-ministru al Oculteĭ.*

Astă-zĭ.—*D. Dimitrie Sturdza a primit de Sf. Dumitru 500 telegrame și 1,500 cărțĭ de vizită.* **(Naționalul)**

Oculta și D. Fleva

Organul D-luĭ Stătescu (al luĭ Paul Stătescu) acoperă cu tot felul de insulte proaspete pe D. Fleva, fiind-că acesta ar fi pus în circulație știrea cum că Oculta ĭ-ar fi trimes vorbe de împăcare.

Aceste insulte, tonul batjocoritor al ziaruluĭ guvernamental, dovedesc saŭ că demersurile D-lor Nacu și Delavrancea pe lîngă D. Fleva sînt făcute fără consimțimîntul guvernuluĭ, ci numaĭ din partea unuĭ grup de liberalĭ al cărora centru e D. P. S. Aurelian, saŭ că șefiĭ Oculteĭ voĭesc să-șĭ menajeze o pozițiune lipsită de umilințe, în cazul cînd D. Fleva ar respinge propunerile ce i se fac.

Intr'alt-fel, nu înțelegem limbagiul acestuĭ ziar—pe care il împărtășește și Voința Națională—*pe cîtă vreme este bine știut că D-niĭ Nacu și Delavrancea aŭ fost la D. Fleva și aŭ intrat cu D-sa în tratărĭ, cu scopul de a ajunge la o înțelegere.*

Dacă D. Fleva este un impostor, după cum pretinde presa ministerială, D-niĭ Delavrancea și Nacu pot să ne scoată din nedumerire, Dumnealor pot spune care a fost adevăratul mobil al vizitelor ce aŭ făcut directoruluĭ Dreptățeĭ.

Cum că uniĭ ocultiștĭ nicĭ nu vor să audă de o împăcare cu tribunul, e foarte adevărat; aceasta nu este însă de ajuns pentru ca să desființeze un fapt real, adică încercările de reconciliare ale D-lor Aurelian, Giani, Nacu, etc.

Dragoș

NOTE ZILNICE

Ceva nostim petrecut la Teatrul Național.

Trebuind să se joace *Dragoniĭ luĭ Villars*, D. Aslan, directorul de scenă pentru operetă, se duce la croitorul Teatruluĭ și-l întreabă:

— Cîte costume aĭ pentru *Dragoniĭ*?

— Am vre-o 10.

— Mie îmĭ trebuĭesc 22. Te rog să facĭ imediat restul.

Zis și făcut.

Dar la repetiția generală se constată un cusur: costumele cele nouĭ se deosebĭaŭ de costumele cele vechĭ, verdele celor d'întĭ fiind cu mult maĭ viŭ de cît verdele celor din urmă.

Atuncĭ D. Aslan chĭamă pe croitor.

— D-le Berger, ce e de făcut cu aceste costume? ce reparație le putem face?

— Știŭ eŭ ce e de făcut! răspunse croitorul.

— Cum să nu știĭ! riposti D. Aslan. D-ta eștĭ croitor, asta e meseria D-tale; în sfîrșit, găsește ceva.

Croitorul, văzînd că e greŭ s'o scoată la capăt, găsi o ideĭe genială:

— M'am gîndit la ceva, Domnule director; chemațĭ pictorul Teatruluĭ ca să le vopsească.

— Bravo! bună ideĭe! exclamă directorul Aslan și imediat chĭemă pictorul.

— „*Moncher ami*“, te rog să-mĭ vopseștĭ de urgență aceste costume vechĭ, ca să semene cu cele nouĭ.

Pictorul rămase înlemnit, apoĭ răspunse:

— Ițĭ rîzĭ de mine?

— *Sans blague*, reluă Aslan; eŭ vorbesc serios, trebuĭe să le vopseștĭ, că așa nu merg.

Junele pictor, văzînd cum merge treaba, se declară convins, ba încă adăogă:

— Dar exalbanturile astea nu trebuĭesc vopsite și ele?

— Negreșit, răspunse D. Aslan, pe la exalbanturĭ să daĭ așa ușor cu o pensuliță.

Această jalnică întîmplare e foarte mult comentată la Teatru, unde lumea face un haz nespus.

*

D. Nicu Xenopol, deputat, avocat și redactor la Voința Națională, *scrie ziarelor liberale că s'a retras de la concursul care se ține la Iași, pentru catedra universitară de Economie politică, fiind-că .. a căpătat o notă maĭ slabă de cît cel-l'alt concurent.*

D. Xenopol n'a spus nimica noŭ. Pretextul acesta a fost invocat și de alțiĭ, căcĭ regula generală în țara noastră, este ca orĭ care concurent nenorocit înaintea juriilor, să adreseze protesturĭ indignate către opinia publică.

Dacă D. Xenopol vroĭa să fie original și să se distingă, trebuĭa să înghită cu rezemnare notele mediocre ce a primit.

Matador.

Criză în Franța

Agonia. — Calculul conservatorilor. Succesorul luĭ Méline.

Agonia

Ministerul francez Méline este în agonie.

Vizita țaruluĭ la Paris, cu toate că oprise, vre-o cîte-va săptămînĭ, orĭ-ce agitațiune în contra guvernuluĭ, n'a avut însă destulă putere ca să întărească situațiunea D-luĭ Méline.

Radicaliĭ și socialiștiĭ aŭ și început campania în contra guvernuluĭ, care, ne avînd de cît concursul conservatorilor, caută a-șĭ maĭ prelungi agonia prin tot felul de manopere politice.

Interpelările în privința reformeĭ electorale pentru Senat și apoĭ interpelarea deputatuluĭ *Mirman* privitoare la congresul catolic din *Rheims*, aŭ silit pe D. Méline a pune de două orĭ moțiunea de încredere și, cu toate că a scăpat de votul de blam ce i se pregătea, majoritatea pe care a obținut-o n'a fost de cît rezultatul uneĭ temerĭ a conservatorilor de a vedea pe Méline căzînd înaintea votăreĭ bugetelor.

Calculul conservatorilor

D. Méline a maĭ rămas dar în capul ministeruluĭ francez numaĭ grație uneĭ temerĭ momentane a conservatorilor, carĭ, cu toate că aŭ votat în favoarea luĭ Méline, nu îl maĭ susțin din cauza ultimuluĭ săŭ discurs, prin care se rostea în contra congresuluĭ clerical din Rheims. Eĭ așteaptă dar votarea bugetelor care va avea loc în cursul luneĭ viitoare, pentru a se declara pe față în contra actualuluĭ guvern francez.

Din partea democraților, Méline nu poate aștepta nicĭ cel maĭ mic ajutor, căcĭ aceștia nu văd cu ochĭ bunĭ relațiunile amicale ale D-luĭ Méline cu Orleaniștiĭ și conservatoriĭ, și ultimul discurs al D-luĭ Bourgeois, prin care atrage atențiunea republicanilor asupra agitațiunilor clericale carĭ aŭ de scop răsturnarea republiceĭ, a deșteptat pe republicaniĭ francezĭ.

D. Méline stă dar izolat și cabinetul săŭ maĭ trăiește numaĭ din mila conservatorilor.

Succesorul luĭ Méline

Partizaniĭ D-luĭ Méline aŭ simțit însă că situațiunea cabinetuluĭ este foarte precară și nu se abțin a spune că D. Méline va fi silit să se retragă chĭar înainte de anul noŭ.

Cabinetul Méline a întrat dar într'o criză latentă, din care de sigur va rezulta un noŭ minister Bourgeois, singurul în stare a guverna cu actuala Cameră franceză.

Val.

CHAMPIGNOL

— Cronică teatrală —

La Teatrul Național s'a jucat Joĭ seara, pentru prima oară, *Champignol* (Champignol malgré luĭ), vodevil în 3 acte de Feydeau și Desvallieres, tradus de D. Alb. Prahoveanu.

Această pĭesă a maĭ fost jucată în București de trupa franceză de comediĭ și operete de la Teatrul Liric, cu D-niĭ Sammari, Negrini, D-ra Murger, etc.

Este unul din vodevilurile cele maĭ hazliĭ, cînd e bine jucat. Pĭesa se bazează pe un quiproquo. St. Florimond, care face curte soțieĭ pictoruluĭ Champignol, este luat drept acesta și, arestat de jandarmĭ, e dus la Clermont ca să-șĭ facă cele 28 de zile de regiment, ca rezervist.

Champignol, vestit de servitorul săŭ, cînd se întoarce acasă din voĭagiŭ, că e căutat de jandarmĭ, fiind dat dezertor de oare-ce nu s'a prezintat la corp, pleacă și el imediat la Clermont.

Actul al doilea se petrece la cazarma regimentuluĭ.

Acesta este unul din acele acte carĭ pot fi lungite la infinit. Toate peripețiile caraghĭoase ale viețeĭ de cazarmă sînt puse în scenă și autoriĭ ar fi putut să întindă actul—care și așa ține maĭ mult de un ceas și un sfert—orĭ cît ar fi voit.

*

Direcția conta pe această pĭesă pentru a-șĭ asigura mijloacele băneștĭ de carĭ are nevoĭe.

Dar adesea lucrurile nu se întîmplă așa cum voĭește direcția, căcĭ vorba vechĭe: „pînă la Dumnezeŭ, te omoară sfințiĭ“, și la teatru sînt mulțĭ sfințĭ de carĭ trebuĭe să se ție socoteală.

Maĭ întîĭ, îndată ce am văzut distribuția rolurilor, am știut că pĭesa nu va avea succes. Cea maĭ mare parte dintre actorĭ nu eraŭ la locul lor. Doamna Hasnaș, care e o artistă bună, nu avea temperamentul cerut în rolul naiveĭ soțiĭ a luĭ Champignol; D. Catopol era departe de a fi burghezul căpitan de rezervă; D. Cuțarida numaĭ impresie de prinț de Valența nu făcea; D. Toneanu făcuse din copilul răsfățat Singlyton tipul unuĭ prost, etc. Singuriĭ la locul lor eraŭ D-niĭ V Hasnaș, I. Niculescu, Jianu, Ahil Georgescu și D-ra Levanda.

*

Dar nu a fost numaĭ acest cusur. Pĭesa s'a jucat fără ca să se fi studiat serios.

Și ceea-ce m'a mirat maĭ mult a fost că însușĭ Catopol, care de obiceiŭ știe rolul perfect, Joĭ seara se împĭedica într'una, spunea frazele pe dos, da replica tîrziŭ. Catopul, care se învîrtește ca o sfîrlează pe scenă și face deliciile galerieĭ prin varietatea intonărilor sale de o infinită fantazie, Catopol care cu gesturile și strîmbăturile sale face de obiceiŭ să izbucnească sala în hohote de rîs, aseară se tîra, abĭa se mișca și ținea ochiĭ ficșĭ la cușca sufleuruluĭ. Așa nu merge.

Pĭesele în genul acesteĭa se joaŭă cu vervă. Replicele trebuĭe să se cĭocnească, să se întretaĭe cu cea maĭ mare exactitate. Scenele de mișcare să fie pline de vĭață. Și ĭarășĭ, să nu se uĭte că actoriĭ aŭ de primă datorie să dea tipurile așa cum le-a înțeles autorul, căcĭ alt-fel tot hazul pĭeseĭ dispare.

*

Eŭ, de alt-fel, nicĭ nu sînt de părere să se dea asemenea pĭese la Teatrul Național, dar direcția are un argument peremptoriŭ. „Nu avem destule veniturĭ și de acea trebuĭe să dăm și pĭese carĭ să aducă banĭ“, așa spun ceĭ de la direcție. Eĭ bine, să se dea și asemenea pĭese, dacă aceste pĭese aduc banĭ. Dar atuncĭ cel puțin să se studieze serios, ca să se poată reprezinta în așa condițiĭ, în cît să poată avea succesul material.

Orĭ-care ar fi însă considerentele pentru carĭ se daŭ asemenea pĭese la Teatrul Național, cred că e bine să se dea o deosebită îngrijire traducțieĭ și lucrarea D-luĭ Prahoveanu este cam slabă și trivializează dialogul în multe părțĭ. Nu este vorba, și actoriĭ se silesc să dea un relief pornografic unor cuvinte peste carĭ ar trebui să se treacă maĭ ușor.

Ertați-mă, dar trebuĭe să daŭ un exemplu: D. Jianu Chamel spune în actul I-iŭ despre tineriĭ însurățeĭ:

„Eĭ, aĭ vrut să mergĭ la hotel, dar eŭ nu-ĭ lăsat, eŭ spus la eĭ, asemenea lucrurĭ nu se fac nicĭ un date ziua“.

De alt fel, trebuĭe să fi înțeles actorul că a mers prea departe, căcĭ în sala întreagă a fost un murmur de protestare.

De și sînt contra localizărilor, totușĭ, dacă se daŭ la teatru pĭese ca *Champignol*, *28 jours de Clairette*, cred că ar fi maĭ bine ca să se localizeze. Actul de la cazarmă ar fi avut un succes enorm, dacă se puneaŭ fapte din viața cazărmelor noastre.

*

Nu știm însă, cum se face că de îndată ce o pĭesă nu este dată de unul dintre ceĭ din teatru, ea se reprezintă fără îngrijire. E curios acest fapt, dar este adevărat.

De aceea repet părerea mea, că saŭ trebuĭe să se oprească ceĭ din teatru de a traduce și localiza, saŭ să se spuĭe lămurit celor din afară că nu maĭ aŭ ce căuta cu pĭese la teatru. Și atuncĭ mergîndu-se pînă la capăt, s'ar putea transforma actoriĭ și membriĭ administrațieĭ teatruluĭ și în spectatorĭ.

Champignol e o pĭesă hazlie și dacă ar fi fost studiată cu maĭ multă îngrijire, ar fi putut face serie; acum mă tem că nu va maĭ avea de cît două saŭ treĭ reprezintațiĭ.

I. C. B.

IMPRESIUNI şi PALAVRE

(Din corespondenţa luĭ Chiţibuş cu cetitoarele sale)

Scrisoarea Ninicheĭ

Tot din raiŭ.

S'a sfîrşit... de-acum nu-ţĭ maĭ scriŭ nicĭ odată.

De ce? Prin cine vreĭ să-ţĭ trimit scrisorĭ? Ingeriĭ nu se maĭ cobor pe pămînt. S'aŭ încredinţat în destul că lumea — maşina vechie — e învîrtită de aceeaş roată: *Răutatea*.

Şi pe urmă... nu ştiŭ, dar îmĭ închipuĭesc că la D-ta, odată cu sosirea scrisoareĭ mele, intră pe uşă şi vizitatorul nesuferit, căruĭa francezul îĭ zice: *L'Ennui*.

Trebuĭe să am dreptate, căcĭ alt-fel de ce nu mĭ-aĭ răspunde.

✝ Niniche.

Răspunsul luĭ Chiţibuş

Uite, vezĭ, *Niniche*, azĭ cînd ştiŭ că nu se maĭ poate,— de oare-ce eştĭ în paradis — îţĭ declar, că n'aş voi să fiŭ bărbatul tăŭ. Eştĭ caprițioasă ca şi luna luĭ Aprilie şi te schimbĭ ca şi timpul. Imĭ daĭ toate silinţele să te mulţumesc şi pace. Te apucĭ să daĭ ortul popeĭ, te instalezĭ de Sf. Dumitru în paradis şi de acolo îmĭ trimeţĭ scrisorĭ, vestindu-mă că te apucĭ de călătorit în cele-l'alte planete, de unde îmĭ veĭ scrie. Natural că nu aveam alt-ceva de făcut de cît să aştept scrisoarea ta şi pe cînd pierdusem nădejdea, uite că îmĭ scriĭ, supărată pe mine, întrebîndu-mă că de ce nu ţi-am răspuns. Aĭ uĭtat, se vede, că porniseşĭ din *paradis*, în tovărăşia S-tuluĭ Constantin, să vizitezĭ cele-l'alte lumĭ şi că o adresă ca aceasta: „D-şoareĭ Niniche, în Univers", ar fi fost o adresă prea vagă şi prea largă pentru ca scrisoarea să nu mi se înapoĭeze, cu menţiunea: *adresanta încetată din viaţă, se refuză primirea*. Vezĭ dar, draga mea, că nu aĭ dreptul să fiĭ supărată pe mine, de oare-ce nu-ţĭ puteam răspunde fără adresă.

Acum închipuĭeşte-ţĭ că aĭ fi fost măritată — e o închipuire imposibilă, de oare ce eştĭ de-a dreapta tatăluĭ în cer; — nu ar fi bărbatul tăŭ complect zăpăcit de toate aceste supărărĭ fără motiv, de aceste schimbărĭ de maniere, de caracter, de aceste furtunĭ într'un pahar cu apă?

Aĭ rămas însă nemăritată, staĭ în Paradis în haĭne albe de fecioară neprihănită, şi toată cearta o facĭ cu sf. Petru, cu sf. Constantin şi cu alţĭ sfinţĭ părinţĭ şi îngerĭ, pe carĭ îĭ transformĭ în simpli curierĭ poştalĭ. Şi ce nu poate face o femeĭe? Uite, sînt sigur că orĭ cît sînt de păcătos, dacă te-aĭ ruga tu frumos luĭ sf. Petru, maĭ că l-aĭ îndupleca să mă introducă şi pe mine, de contrabandă, în raiŭ. Şi ce bine am fi noĭ împreună acolo, singurĭ singureĭ, într'un colţ al locaşuluĭ ceresc, sub pomul legendar, de unde Eva — strămoaşa ta — a cules mărul bineluĭ şi al răuluĭ şi a băgat în bucluc pe bietul *Adam*. Cine ştie dacă ereditatea nu te-ar împinge şi pe tine să imitezĭ pe Eva, eŭ să fiŭ un Adam rezemnat şi amîndouĭ să pătim ruşinea care aŭ păţit-o strămoşiĭ noştri, adică să fim gonițĭ din raiŭ. Inchipuĭeşte-ţĭ, draga mea *Niniche*, că în acest caz ne am trezi pe pămînt, însuraţĭ împreună şi începînd o viaţă nouă...

Uite, ce va să zică să te ia condeĭul înainte... Uĭtasem că *Niniche* nu-ĭ pentru mine, că s'ar face ceartă în gospădăria noastră şi că, uniţĭ în cer, ne-ar despărţi tribunalul. Şi apoĭ tu eştĭ încă în raiŭ, iar eŭ pe pămînt, „pe această maşină vechie, pe care o învîrteşte ruutatea".

Chiţibuş.

Alegerea patriarchuluĭ armean

CONSTANTINOPOL, 1 Noembrie. — Adunarea generală armenească, a ales erĭ pe membriĭ noilor consiliĭ eclesiastic şi laic ale patriarchatuluĭ. Nu s'a produs nicĭ un incident. Printre aleşiĭ consiliuluĭ laic se află şi Artus Paşa.

Alegerea nouluĭ patriarch s'a fixat pe săptămîna viitoare.

Congres european

VIENA, 1 Noembrie. — *Corespondenţa Politică* află din Petersburg că cabinetul rusesc nu va consimţi de cît în cazul de o externă necesitate la întrunirea uneĭ conferinţe saŭ a unuĭ congres european, pentru a regula cestiunea Orientuluĭ.

Rusia consideră întrunirea unuĭ congres, pentru a rezolva cestiunea Orientuluĭ, ca primejdioasă pentru pacea Europeĭ şi integritatea Turcieĭ.

Cabinetul rusesc preferă ca puterile să lucreze cum aŭ făcut pînă acum, însărcinînd pe ambasadoriĭ lor să sileească pe sultan, sub ameninţarea de măsurĭ energice, dacă o fi nevoĭe, să primească proĭectul de reforme stabilit de puterĭ pentru Turcia.

CRONICA

Fotografie colectivistă

Liberalul Gălăţean, potrivit progresuluĭ realizat de cele-l'alte organe de publicitate importante din ţară, a deschis un atelier de fotografie proprie, care e menit a face daraverĭ colosale în oraşul în care n'aŭ putut face nicĭ o brînză ateliere de fotografie naţională ca a luĭ Spirescu bunăoară, şi altele dintre cele maĭ prima.

Atelierul poartă titlul de *Fotografie colectivistă* şi a dat pînă acum următoarele portrete a căror reuşită se datoreşte, ce e dreptul, maĭ mult *tipurilor*:

1) Portretul luĭ Sechiaris, în grec falit şi pus sub... protecţiunea Lineĭ Magazia, calităţĭ carĭ ar fi contribuit mult la numirea sa ca prefect la Galaţĭ.

2) Fotografia *post mortem* a luĭ Zorilă, luată de pe cadavru, pe cîmpiile Bulgarieĭ, în anul 1877, cu mult după ce răposatul Zorilă, în calitate de comisar la Bucureştĭ, îşĭ lăsase o fotografie cilindrică la uşa uneĭ... viitoare rusoaĭce.

3) Fotografia Porculuĭ saŭ Nicorescu Ghiţă, în calitate de şef interimar la Galaţĭ.

4.) Portretul Sarmaleĭ saŭ Cavalioti Avarul — «tu ce-aĭ fost *Gloria*»... *Galaţilor*... etcetera.

Urăm succes noueĭ întreprinderĭ a confrateluĭ gălăţean.

Bac.

Tîrgul Cerealelor

Brăila, 31 Octombrie, 1896

Grîŭ cant. 214,095;	gr. 59¼—54	preţ	12.65—10.25
Orz „ 2.500;	„ 47½-48½	„	5.40
Secară „ 1.700;	„ 54	„	6.80
Por. n. „ 2.500;	„ 59	„	6.

INFORMAŢIUNI

Bugetele

Bugetul războiuluĭ. — Bugetul instrucţieĭ. — La Domenii

La toate ministerele biurourile sînt ocupate cu alcătuirea bugetelor pe anul viitor.

Putem să spunem de pe acum că nu va fi de cît o foarte mică deosebire între bugetul viitor şi cel actual.

D. Gogu Cantacuzino a trimis şi anul acesta fiţuĭcĭ tuturor miniştrilor prin care le pune în vedere că nu trebuĭe să facă urcărĭ la cheltuelĭ, de oare-ce veniturile statuluĭ nu numaĭ că nu e speranţă să se urce, dar încă în anul viitor se va experimenta noua lege a patentelor şi licenţelor, pe care a pregătit-o D. Cantacuzino şi asupra rezultatelor căreĭa nu poate încă să se pronunţe în mod hotărît.

Bugetul războiuluĭ

Numaĭ la bugetul războiuluĭ se vor face cîte-va urcărĭ. Se creĭază regimente de cavalerie şi este vorba să se facă adaosurĭ la regimentele de artilerie.

Afară de aceasta, D. general Budişteanu voĭeşte să complecteze cadrele tuturor regimentelor de infanterie şi cavalerie; aceasta în vederea marilor concentrărĭ ce se vor face la primă-vară.

Ministruluĭ de războiŭ i se va vota şi credite extra-ordinare în valoare de vre-o 12,000,000 leĭ pentru complectarea armamentuluĭ.

Bugetul instrucţieĭ

In schimb, pentru instrucţie nu se va da maĭ nimic.

La şcoalele secundare nu se vor face de cît următoarele îmbunătăţirĭ:

Se vor complecta — adăogîndu se şi clasa a 7-a — liceele din Piteştĭ şi Buzăŭ.

Se va înfiinţa o şcoală profesională la Constanţa.

Nicĭ o altă adăogire nu se va face la învăţămîntul secundar, de şi D-luĭ Poni i s'a cerut să înfiinţeze cîte un gimnaziŭ la Craĭova şi Ploĭeştĭ, unde sînt încă de acum un an înfiinţate divizionare la cîte-şĭ patru clase gimnaziale.

Aceasta numaĭ pentru a nu urca cheltuĭala cu cîte-va zecimĭ de miĭ de leĭ. Se ştie că profesoriĭ de la divizionare sînt plătiţĭ cu cîte 100 şi 150 leĭ.

D. Poni a răspuns craĭovenilor şi ploĭeştenilor carĭ îĭ cereaŭ să înfiinţeze gimnaziĭ, că D. ministru de finanţe nu-ĭ admite nicĭ un spor.

La învăţămîntul universitar de asemenea nu se va face absolut nicĭ o îmbunătăţire.

La învăţămîntul primar însă, va fi nevoĭe de vre-o 600,000 leĭ, din cauza nouilor şcolĭ rurale şi urbane înfiinţate de la Septembrie, anul curent.

In sfîrşit, se va maĭ adăoga sumele necesare pentru nouile gradaţiĭ.

La domeniĭ

La domeniĭ de asemenea nu se va face nicĭ o sporire. Ministerul acesta este cel maĭ oropsit sub liberalĭ, aşa cum a fost de alt-fel în tot-d'a-una.

Liberaliĭ nu se ocupă de cît de ministerul de războiŭ, şi aceasta pentru că regele dictează sporirile carĭ aŭ să se facă în buget.

R.

Se vorbeşte că D. Sturdza e foarte necăjit pe D. Aurelian care, pe lîngă că n'a voit a primi ministerul de Domeniĭ, dar nu se sfieştea dezaproba multe din procedările guvernuluĭ în ultimul timp.

D. Sturdza nu maĭ are încredere că D. Aurelian, în viitoarea seziune parlamentară, va şti să conducă dezbaterile în modul cum i-ar conveni D-sale şi de aceea va face prin cîţi-va deputaţi ocultişti mizeriĭ D luĭ Aurelian, silindu-l să se retragă de la prezidenţia Cameref.

Erĭ, la orele 3, s'a întrunit la primăria Capitaleĭ comisiunea însărcinată cu nomenclatura stradelor.

Comisiunea a lucrat pînă la orele 5. Ea îşĭ va termina lucrările peste cîte-va zile şi apoĭ va supune rezultatul aprobăreĭ D-luĭ C. F. Robescu, primarul Capitaleĭ.

D. general Barozzi, şeful mareluĭ stat-major, care a inspectat săptămîna trecută şcoala fiilor de militarĭ din Iaşĭ, iar astă-zĭ şcoala de războiŭ, va face zilele acestea o inspecţie şi şcoaleĭ militare din Craĭova. E vorba de reorganizarea atît a şcoalelor militare din Iaşĭ şi Craĭova, cît şi a şcoaleĭ militare superioare din Bucureştĭ şi a şcoaleĭ de artilerie şi Geniŭ.

Prin maĭ multe comune din jud. Gorj, bîntuĭe epidemia *febra tifoidă*.

S'aŭ luat măsurĭ pentru combaterea epidemieĭ.

Guvernul n'a hotărît încă pe cine să numească prefect la Ilfov, în locul D luĭ Dobrescu.

Sînt o mulţime de candidaţĭ carĭ de carĭ maĭ bine susţinuţĭ.

D. Giani, care se află la T.-Severin şi care a fost însărcinat cu girarea afacerilor prefectureĭ, are de asemenea favoritul săŭ, pentru numirea căruĭa pune marĭ stăruinţe.

D. Stolojan, ministru de interne, a telegrafiat prefectuluĭ de Dolj şi primaruluĭ din Craĭova, ca să facă tot posibilul pentru ca întrunirea pe care conservatoriĭ o vor ţine Duminecă, 3 Noembrie, în oraşul săŭ, să n'aĭbă nicĭ un succes.

D. Stolojan i-a povăţuit să oprească prin toate mijloacele pe cetăţenĭ de a se duce la întrunire.

D. Czicann, consul general al Austro-Ungarieĭ la Galaţĭ şi membru în comisiunea europeană, a fost numit de guvernul săŭ ministru la Legaţiunea din Peking, înfiinţată din noŭ.

Mesagiul regal va fi redactat de D-niĭ Sturdza şi Cantacuzino.

Mîine saŭ poĭmîine, miniştriĭ se vor întruni în consiliŭ pentru a lua cu toţiĭ cunoştinţă de cuprinsul mesagiuluĭ, iar săptămîna viitoare, D. Sturdza se va duce la Sinaia pentru a-l prezinta Regeluĭ.

Printre tineriĭ bacalaureaţĭ înaintaţĭ la gradul de sub-locotenent în arma cavaleriei sînt şi D-niĭ Const. Demetriade şi Iacob Catopol, în regimentul 3 călăraşĭ.

Consiliul comunal al Capitaleĭ va fi convocat în seziune ordinară în primele zile ale acesteĭ lunĭ.

DIN IAŞI

— Corespondenţă telegrafică —

Noembrie, 7 ore seara.

La convocarea făcută pe neaşteptate de către comitetul clubuluĭ liberal din Iaşĭ, aŭ răspuns numaĭ 39 de membrĭ. Cu toate acestea s'aŭ pus în discuţie cestiunile pentru carĭ se convocase membriĭ clubuluĭ şi s'aŭ şi tranşat.

*

S'a luat maĭ întîĭ în discuţie demisia D-luĭ G. Mirzescu din prezedinte al clubuluĭ şi fără discuţiune ea a fost respinsă.

*

După aceea s'a trecut la propunerea de excludere a D-lor G. A. Scorţescu şi N. Ceaur Aslan.

Cel d'intîĭ care a luat cuvîntul a fost D. Miltiade Tzoni. D-sa a susţinut propunerea de excludere. Senatorul colegiuluĭ al II-lea de la Iaşĭ a spus că trebuĭe să se dea un exemplu cu aceĭa carĭ în calitate de membriĭ aĭ partiduluĭ, vor să atace guvernul şi să rămîie maĭ departe în partid.

*

D-luĭ Tzoni i-a răspuns D. Teodor Vasiliu; fost prim-redactor al *Evenimentuluĭ*. D-sa a spus că D. Scorţescu şi Aslan nu atacă partidul ci guvernul; a-ĭ exclude ar însemna că în partidul liberal nimenĭ nu are voĭe să cugete, că aceasta ar fi apanagiul celor optminiştri.

Intr'un lung discurs, D. Vasiliu a combătut excluderea.

*

După aceea aŭ maĭ vorbit D-niĭ Mândru şi N. Ganea, primarul Iaşuluĭ, pentru, şi D. Săndulescu contra excludereĭ.

La urmă a luat cuvîntul D. St. Şendrea, delegatul centraluĭ, care a vorbit contra excludereĭ, făcînd importante declaraţiuni.

*

Pusă la vot, propunerea de excludere, maĭ întîĭ în ce priveşte pe D. G. A. Scorţescu, ea a fost admisă cu 34 voturĭ pentru, contra 5.

Propunerea pentru excluderea D-luĭ N. Ceaur Aslan, a fost admisă cu 38 voturĭ pentru, 5 contra.

*

Astă-noapte, la ora unu, s'a sinucis chelnerul Nicolae Dumitru. Cauza sinucidereĭ e vecĭnica trădare a amanteĭ.

*

La întrunirea pe care o vor ţine conservatoriĭ la 10 Noembrie, în Iaşĭ, radicaliĭ, conform hotărîreĭ şefuluĭ lor, D. G. Panu, nu vor da concursul lor acesteĭ întrunirĭ.

Iclea.

ECOURI

Din ţară

—— In urma permutăreĭ regimentuluĭ 5 de roşiorĭ, de la Craĭova la Botoşanĭ, e vorba ca să se treacă în acea garnizoană regimentul 1 de călăraşĭ de la T.-Severin.

—— D. maĭor Viişoreanu, ajutorul de şef al regimentuluĭ Gorj. 18, a fost numit comandant al batalionuluĭ 5 de vînătorĭ din Constanţa.

Corpul ofiţeresc din T.-Jiŭ a dat un banchet în onoarea fostuluĭ lor şef.

—— Primariĭ comunelor rurale: Borşanĭ, Crucea-de-jos, Monăstioare şi Bilieştĭ, judeţul Putna, aŭ fost suspendaţĭ din funcţiune de către ministrul de interne, pentru neglijenţă în serviciŭ şi abaterĭ de la datoriile lor.

—— La 12 Noembrie va veni înaintea Curţeĭ de Apel din Craĭova, procesul milioanelor Gorciacofl Sturdza.

—— Societatea studenţilor în medicină veterinară şi-a constituit biuroul pe anul 1896—1897, în modul următor:

Preşedinte, D. Gh. Manolescu; vice-preşedinţĭ, D-niĭ Corneliŭ Repezianu şi Nicolae Dinescu; secretar-general, D. Al. Şeptilicĭ; casier, D. I. D. Ceaparu; bibliotecar, D. Ch. Zaharia; secretarĭ, D-niĭ I. G. Muşat şi Dan Nenovicĭ.

—— Astă-zĭ am primit la redacţie două ziare nouĭ: *Lupta Jiuluĭ*, care a apărut la T.-Jiŭ şi *Sara*, la Iaşĭ.

Ambele gazete sînt conservatoare.

—— Aseară, consiliul sanitar superior de pe lîngă ministerul de interne a ţinut şedinţă.

S'aŭ discutat maĭ multe chestiunĭ privitoare la starea higienică a Capitaleĭ.

—— Societatea „Junimea studioasă medicală", va ţine şedinţă Duminecă, 3 Noembrie 1896, le ordinea zileĭ fiind: 1) Conferinţa D-luĭ B. Sperling, despre „Mielita dorsolombară prin compresiune", cu prezintare de pĭese anatomo-pathologice; 2) Conferinţa D-luĭ M. H. Goldenstein, despre „Epilepsie şi tratamentul eĭ, prin procedeul D-luĭ prof. Th. Ionescu.

—— Publicăm astă-zĭ un act de mulţumire al unuĭ client către Soc. *Patria*. Ni se spune că după 3 ½ anĭ de operare, „Patria" a avut de înregistrat primul caz de moartea unuĭ asigurat, ceea ce dovedeşte că serviciul eĭ medical este bine organizat. Văduva Fischgöld a întrebuinţat o parte însemnată a sumeĭ liquidate pentru a asigura tot la „Patria" o zestre unuĭ copil. Iată un client inteligent şi mulţumit.

—— Nişte făcătorĭ de rele aŭ spart erĭ casa de fier a unuĭ depozitar de tutun din Dorohoiŭ, furîndu-ĭ toţĭ baniĭ carĭ se aflaŭ în ea.

—— D. I. H. Darzeŭ, vechiŭ institutor la Iaşĭ, a încetat erĭ din viaţă.

—— Un băĭat Niţă, servitor la D. N. Rîpianu, din şoseaua Mihaĭ-Bravul, No. 1, a fost muşcat erĭ de un cîĭne turbat.

Pacientul a fost trimes îndată la institutul D-ruluĭ Babeş.

—— Nicolae Damian, absolvent al facultăţeĭ de teologie, a fost numit protoereŭ al jud. R.-Sărat.

—— D. G. Petroniu, profesor la liceul din Galaţĭ, a încetat din viaţă.

—— Părintele Sabini Piso, licenţiat în drept şi în teologie, a fost numit profesor de limba latină, la liceul din Galaţĭ.

Din străinătate

—— La Bruxelles a apărut o broşură sub titlul: *O eroare judiciară* şi care tratează chestiunea Dreyfus, arătînd adevărul în această afacere obscură pînă acum.

Aceastǎ broşură a D-luĭ Bernard Lazare, conţine o mulţime de documente prin carĭ autorul încearcă să dovedească nevinovăţia luĭ Dreyfus.

—— *Hugo Gylden*, celebrul astronom, a decedat la 10 Noembrie n., în Stockholm. El s'a născut la 1841, în Helsingfors. La 1871 a fost numit profesor de astronomie la universitatea din Stockholm şi conducător al observatoruluĭ de acolo. A scris foarte multe opere de specialitate, dintre carĭ cele maĭ însemnate tratează despre cometĭ şi despre istoria astronomieĭ.

EDIŢIA III

Dinamitarziĭ englezĭ

LONDRA, 1 Noembrie. — Eduard Dory, zis şi Bell, s'a prezintat în faţa judecătoruluĭ din Browstreet ca acuzat că a participat la o conjuraţie care avea de scop să provoace o explozie cu dinamită în Englitera.

Un detectiv a raportat că în 1892 a reuşit să intre într'o societate secretă din New-York.

FOIŢA ZIARULUI «ADEVĕRUL

177

PRIN CRIMA

PARTEA A PATRA

JUSTIŢIE SUPREMĂ

I

Noaptea de Noembrie

Un portret al luĭ Mihaĭ, zugrăvit în picĭoare de către unul din ceĭ maĭ marĭ artiştĭ aĭ secoluluĭ, era atîrnat în perete alăturĭ de al conteluĭ d'Aubagne, de o asemănare izbitoare.

Christoval se apropie de portretul tînăruluĭ baron Berthier:

— Ce bine seamănă !... murmură examinîndu-l cu o atenţiune prefăcută.

Baroneasa se repezi spre dînsul:

— Ah! Dumnezeule, zise, l aţĭ cunoscut... Aţĭ cunoscut pe fiul meŭ?...

Il apucă de mîinĭ, i le suci cu o forţă nervoasă extra-ordinară, şi pe cînd, tăcut, Monté-Léone, înclina capul, ea continuă cu o volubilitate nebunească.

— Dar unde l-aţĭ cunoscut pe Mihaĭ al meŭ?... Unde şi cînd?... E mult de aruncĭ?

— Nu!...

Edith dădu un ţipăt care semăna cu o răgire.

— Ah! Genevieva, strigă, Zizetta dragă, îţĭ spuneam eŭ că nu e mort!... Trăĭeşte!... D-zeule, Mihaĭ trăĭeşte... Şi unde e?... Unde e?...

— Nu ştiŭ. De cît, l-am văzut acum de curînd...

L am cunoscut . . . Mĭ-a vorbit despre D-voastră!

— Ţĭ-a vorbit de mine?.. Şi n'a venit la mama luĭ care l-a adorat vecĭnic?... E cu putinţă?

Şi nu cum-va eştĭ un impostor, care-mĭ povesteştĭ basme, cine ştie pentru ce scop!..

— Oh! mamă, zise Genevieva, atinsă de vorbele astea; ce spuĭ tu?..

— Adevărul probabil. Pe cine o să facă să creadă că Mihaĭ trăĭeşte, cînd de optspre-zece anĭ eŭ nu l-am văzut?...

— Voiţĭ adevărul, D-nă?

- Da, da.. Alt-fel mă omorĭ...

— Fiul D-tale, scăpat de cea maĭ spăĭmîntătoare cursă, a voit maĭ întîĭ să zboare la D-ta. Nişte persoane cinstite, în carĭ avea încredere nelimitată, Martin Fontenay şi cu femeĭa luĭ, dacă vreĭ să le afli numele, i aŭ afirmat că muriseşĭ!...

Edith îşĭ duse mîinile la frunte.

— Eŭ moartă?

— E', da, mamă, zise Genevieva, ştiĭ bine că în timpul boaleĭ tale, Louis a împrăştiat zvonul acesta.

Ţĭ-am spus cînd m'am întors de la Paris, unde mă dusesem să rog pe D. Thibaud Gautiher, notarul tăŭ, ca să reguleze situaţiunea ta. Şi chĭar baroneasa Nollet, care m'a ajutat pe timpul boaleĭ tale, a crezut şi poate că crede încă şi ea!...

— Dar tu, Zizetta, tu eraĭ aci în lipsa mea; Mihaĭ ar fi putut veni să-ţĭ ceară explicaţiĭ în privinţa morţeĭ mele...

— Nu, zise D-ra Berthier, nu rămăsesem la Saintes, după acelaş zvon. Disperată din cauza morţeĭ tale, plecasem într'o ţară necunoscută şi depărtată, ca să cer uneĭ mănăstirĭ mîngîĭere la durerile mele..

— Louis a spus toate astea! . . . Ah! mizerabilul! zise Edith, incapabilă de a-şĭ maĭ stăpîni indignarea, chĭar în faţa acestuĭ străin.

— Le-a spus, afirmă Monté-Léone.

— Nu importă, răspunse baroneasa, fiul meŭ ar fi putut veni să se roage pe mormîntul meŭ, dacă ar fi fost în viaţă. Ah!, îl cunoşteam eŭ bine pe Mihaĭ al meŭ!..

Genevieva se gîndea şi se răzgîndea la tot ce aflase la Paris.

— Imĭ făgăduiţĭ să fiţĭ rezonabilă, D-nă, zise Christoval, dacă v'aaş povesti ce i s'a întîmplat fiuluĭ D-voastră?...

— Rezonabilă, da, voiŭ fi. . . Dar maĭ trebuĭe să vă şi cred.

— Oh! zise Monté-Léone cu siguranţă, mă crezi!..

Baroneasa tresări.

Cu toată atenţiunea sa, Christoval avea din cînd în cînd oare-carĭ inflecţiunĭ în voce, carĭ aminteaŭ ciudat vocea luĭ Mihaĭ.

Continuă.

— Vi s'a spus că fiul D-v. fusese ucis la o partidă de vînătoare...

— Care avusese loc la cumnatul meŭ Louis Berthier, da!...

— Oare numaĭ numele ăsta n'ar fi trebuit să-ţĭ dea bănuelĭ?

— Dar cadavrul fiuluĭ meŭ a fost văzut... A fost văzut pe patul de moarte!...

— I a văzut şi faţa cine-va?

Genevieva nu se maĭ putu stăpîni.

— E adevărat!... E adevărat, zise aducîndu-şĭ aminte de vorbele notaruluĭ care-ĭ spusese:

— Pe patul de moarte, obrazul luĭ Mihaĭ, umflat şi sfîşiat, era de nerecunoscut.

— Ce-ĭ adevărat?... întrebă Edith cu totul zăpăcită.

— Genevieva povesti vizita sa la D. Thibaud Gauthier.

— De ce nu mĭ-aĭ spus toate astea maĭ curînd? întrebă baroneasa.

— Pentru că nu eraĭ în stare să le afli. Şi pe urmă ideĭa că Mihaĭ putea să nu fie mort te-ar fi înebunit iarăş.

— Şi-mĭ jurĭ că-ĭ adevărat?.. Că D. Tibaud a văzut un obraz necunoscut?...

— Dacă-ĭ adevărat? exclamă Genevieva. Doamne, e adevărat!...

— Continuaţĭ, D-le. Aşa dar ce i s'a întîmplat luĭ Mihaĭ?

In mod fidel, simplu, cu amănunte carĭ dovedeaŭ în acelaş timp adevărul celor ce spunea şi o cunoştinţă profundă de lucrurĭ, Monté-Léone povesti istoria întreagă a luĭ Mihaĭ, de la internarea luĭ în casa D-ruluĭ Lafont pînă în momentul cînd a aflat de moartea baroneseĭ Berthier.

Atuncĭ, desperat, Mihaĭ jurase să se expatrieze, ca să fugă maĭ întîĭ de duşmaniĭ luĭ şi pe urmă ca să cîştige avere care să i permită maĭ tîrziŭ să-şĭ răzbune înpotriva lor...

— Avere!... întrerupse Genevieva. Să cîştige avere în ţară străină, fără mijloace aşa cum era Mihaĭ cînd a ĭeşit din casa de nebunĭ!...

Ideĭa asta era practică oare?

Cum se maĭ uĭta la Monté-Léone, cînd rostea vorbele astea!...

Cum îĭ merse drept la inimă emoţiunea straşnică cu care prinţul povesti generozitatea luĭ Fontenay, care-şĭ dăduse toate economiile stăpînuluĭ pe care îl ĭubise atît de mult!...

In momentul acela, Genevieva era aproape să slăbească...

Ultimele-ĭ îndoelĭ dispăreaŭ...

Mihaĭ era înaintea eĭ!...

— Ah! zise şi Edith, cel care a salvat pe fiul meŭ, era în Franţa la douĭ paşĭ de mine şi n'am ştiut.. Şi n'am putut să-l strîng pe inima mea, să-ĭ mulţumesc şi să-l bine-cuvintez?

Dar pînă aci povestirea luĭ Christoval era lesnicĭoasă.

Acuma ajunsese la partea delicată, aceea care privia pe Sabina...

Monté Leone, povesti totuşĭ, cu o simplicitate atingătoare şi o duĭoşie profundă şi convinsă...

Şi cînd ajunse să lase să se gîcească existenţa Noretteĭ, o făcu în aşa terminĭ în cît Edith într'un elan nebun de dragoste maternă, zise ridicîndu-se dreaptă pe picioare:

(Va urma)

A participat la o adunare secretă ținută la Chicago și la care aŭ azistat maĭ mulțĭ delegațĭ irlandezĭ, venițĭ din Englitera; printre aceștia se afla Bell.

Detectivul în chestiune a putut să-șĭ procure maĭ multe documente, carĭ aŭ fost cetite în ședință. Aceste acte dovedesc că societatea secretă de care este vorba, vrea să ajungă la independența Irlandeĭ printr'o revoluție.

Din Orient

CONSTANTINOPOL, 1 Noembrie. — D. Djuvara, ministrul Romînieĭ, a fost primit azĭ în audiență privată de către sultanul care ĭ-a făcut o primire călduroasă.

CONSTANTINOPOL, 1 Noembrie. — Se crede că prezența D-luĭ Pansa la Roma a fost dorită de guvernul săŭ, spre a conferi asupra negociărilor ce se fac actualmente între puterĭ în privința măsurilor de luat pentru executarea reformelor în Turcia.

Plecarea D-luĭ de Nelidow, apoĭ aceea a D-luĭ Pansa, aŭ cauzat o oare-care impresie în cercurile din Yldiz-Kiosk.

Alegerĭ în Bulgaria

SOFIA, 1 Noembrie.— Mișcarea electorală se accentuiază din zi în zi maĭ mult. D. Stoilow, președintele consiliuluĭ, va pleca azĭ saŭ mîine în turneŭ electoral. Ceĭ-l'alțĭ miniștri vor pleca de asemenea.

Ceĭ patru șefĭ aĭ opozițieĭ. D-niĭ Zankow, Grekow, Radoslavow și Tontschew aŭ plecat erĭ și aŭ mers maĭ întîĭ la Filipopoli.

DIN IAȘI

(De la corespondentul nostru special)

Excluderile

Faptul s'a consumat.—D. Scorțescu și Aslan aŭ fost exclușĭ din clubul liberal, primul cu 34 voturĭ contra cincĭ și două abțineri ale D-lor Ed. Ghica, din cauză personală, și Dr. Stihi, care nu-șĭ are opiniile formate — vorba D-sale; ĭar al douilea cu 36 voturĭ contra 5. Puțin importă însă faptul, căcĭ D. Scorțescu hotărînd înființarea unuĭ club democrat, trebuia să demisioneze.

Cred de cuviință a face o dare de seamă a acesteĭ ședințĭ, maĭ ales că s'a făcut cîte-va declarațiunĭ importante.

Discursul D-luĭ Vasiliu

Ședința se deschide sub președenția D-luĭ Ștefan Șendrea.—Primul care ĭa cuvîntul este Rache Vasiliu, fost prim-redactor al *Evenimentuluĭ*. D-sa cere amînarea chestiuneĭ pentru motivul că o hotărîre așa de aspră, nu trebuĭe să purceadă de la Iașĭ. „Am colaborat la *Evenimentul* în contra D-luĭ Sturdza; cînd însă am văzut că fac jocul conservatorilor, m'am retras. Regret atitudinea mea și viŭ azĭ a mă pocăi înaintea Dv." Totuș D-luĭ crede că nu trebuĭe să se excludă, pentru a produce rupturĭ violente în partid.

Discursul D-luĭ Tzoni

D. Tzoni, foarte violent, arată că excluderea trebuĭe admisă, căcĭ nu se poate admite că aceĭ carĭ aŭ acuzat de furt pe maĭ mulțĭ membri aĭ clubuluĭ să vină să steĭe alăturea cu noĭ. Nu se poate ca acuzatul să steĭe alăturĭ de acuzator și calomniatul de calomniator.

Discursul D-luĭ Mîndru

D. Mîndru declară că dacă excluderea D-lor Scorțescu și Aslan nu se admite, ceĭ maĭ mulțĭ membri nu vor maĭ călca în acest club, unde adversariĭ ceĭ maĭ învierșunațĭ vor trona.

— Să maĭ stăm la îndoĭală de a exclude pe aceĭa carĭ îmbiază pe conservatorĭ așa că azĭ se vorbește de alianța opozițiuneĭ, azĭ după un an de guvern? D. Fleva la Bucureștĭ e de fapt exclus și aceștĭ Domnĭ trebuĭe să fie excluși și eĭ în concordanță cu formele statutuluĭ.

Cerere de amînare

D. Săndulescu cere amînare pentru îndeplinire de forme față cu acuzațiĭ, cărora în invitațiunĭ trebuĭe a li se specifica scopul ședințeĭ.

D. Ganea, primarul, vorbește pentru excludere.

Declarațiile D-luĭ Șendrea

Importante sînt însă declarațiile D-luĭ Șendrea.

D-luĭ spune că, convocațĭ fiind la o ședință intimă la ministrul Stoĭcescu, D. Fleva a trimis o scrisoare prin care se plîngea că nu este invitat. D. Sturdza a întrebat atuncĭa pe ceĭ convocațĭ ce trebuĭe să facă. **Adunarea a hotărît de a nu invita la nicĭ o ședință pe D. Fleva, însă nicĭ a-l exclude formal.** Am avut această prudență, **pentru a nu creia un abis între noĭ și grupul D-luĭ Fleva. Cine știe ce vor aduce evenimentele viitoare și noĭ am luat această măsură, pentru a lăsa o mică punte de trecere între eĭ și noĭ. Să nu pară curioase spusele mele, și, în numele amicilor meĭ din Bucureștĭ, în numele fruntașilor partiduluĭ vă sfătuiesc a nu admite excluderea, ci numaĭ să convenim a nu-ĭ convoca nicĭ odată.**

Totușĭ, propunerea făcută de a se aplica *art. 10 alin. f* din statutul clubuluĭ este admisă cu o majoritate de 2/3.

Demisia D-luĭ Mîrzescu

Tot în această memorabilă ședință, s'a discutat și despre demisia D-luĭ Mîrzescu din președenția clubuluĭ.

Avîndu-se în vedere că D. Mîrzescu nu șĭ-a înaintat demisia în scris comitetuluĭ diriginte, nicĭ nu s'a discutat asupra eĭ, ci s'a considerat ca neavenită.

Candidatul pentru Senat

In aceea ședință trebuĭa să se proclame candidatul partiduluĭ liberal pentru colegiul I de Senat, rămas vacant prin moartea generaluluĭ Racoviță. Statutul cere ca proclamatul să întrunească 2/3 din numărul total al membrilor înscriși în club. Nefiind de cît 41 la ședință, s'a amînat chestia. *Mulțĭ sorțĭ de izbîndă are D. Mazlim, avocat.*

Ziar liberal

S'a hotărît înființarea unuĭ ziar liberal cotidian. A fost însărcinat comitetul diriginte pentru aceasta și ziarul va apare la 8 Noembrie.

Radicaliĭ și conservatoriĭ

Se știe că conservatoriĭ vor ține aci o întrunire, în chestia Ghenadie, în ziua de 10 Noembrie. Va părea poate curioasă informația ce daŭ, dar faptul așa e, și se va dovedi pe deplin cu ocaziunea aceleĭ întrunirĭ: **Afirm că radicaliĭ nu vor azista la acea întrunire; nicĭ unul din eĭ nu vor verbi, nu vor da concursul lor și aceasta în urma atitudineĭ D-luĭ Panu, care e în contra agitațieĭ în chestia Ghenadie nu a iscălit petițiunea și nicĭ. Nu va lua parte la această agitațiune.**

Comunale

Primarul Ganea, întovărîșit de Gh. Taçu, prim-ajutor, și de inginerul Chaigneau, pleacă astă-seară la Cernăuțĭ pentru a vedea lucrările pentru aducerea apeĭ din acel oraș prin mașinĭ elevatoriĭ, din Prut.

Regulamentul abatoriuluĭ

S'a dat o știre greșită de un ziar local, că prin noul regulament al abatoriuluĭ se va admite pentru toată lumea din Iașĭ tăĭerea vitelor numaĭ prin punctul cefalic. Știrea aceasta a produs o mare zarva în populația israelită.

Știrea însă, nu e exactă. Prin noul regulament al abatoriuluĭ, administrația recunoaște dreptul de tăĭerea vitelor de către hahamĭ și prin punctul cefalic pentru creștinĭ. Ceva maĭ mult. Pentru eviterea scandalurilor, hahamiĭ se vor angaja cu contract de către primărie.

Această reformă adoptată numaĭ la Pesta, e una din cele maĭ înaintate.

Lunĭ se vor face primele experiențe de tăĭerea vitelor la noul abator, care se va inaugura în cursul acesteĭ săptămînĭ.

Inaugurare de școale

In Maĭ viitor, se va face recepțiunea noullor școale zidite de actuala administrație.

Rentă anuală

Azĭ s'a făcut la primărie, vînzarea renteĭ anuale de 100,000 leĭ noĭ cu 95.25. Vînzarea s'a adjudecat asupra D-luĭ bancher Olivenbaum.

Un neofit

D. S. I. Grossman (Ignotus) *de la* L'Indépendance Roumaine, *autorul unuĭ dicționar romîno-german, traducătorul luĭ Ibsen și a opereĭ* Marele Galeoto, *va trece în curînd la religiunea creștină și va lua numele de Mihaĭ. Se spune că D-niĭ Vidrașcu și Catargi nu sînt străinĭ de această hotărîre.*

Accident mortal

La lucrările pentru captarea apeĭ de la Ciric, prăbușindu-se un mal de unde se lua nisip, un lucrător a fost omorît și altul rănit grav.

Producție muzicală

Duminecă are loc prima producție anuală a elevilor și elevelor conservatoruluĭ. Din momentul ce D. Caudella conduce corul, reușita nu poate fi de cît admirabilă.

Concert

Societatea filarmonică „Symphonia" va da în curînd un concert-bal în scop de a-șĭ mări fondul.

Serata promite a fi o adevărată serbare artistică.

Iclea.

Buletin atmosferic

1 Noembrie, 1896

Timpul închis, friguros și ploĭos continuă.

A plouat în toată țara. In multe localitățĭ a nins, maĭ ales la munte.

In Moldova, timpul maĭ friguros; a fost îngheț în multe localitățĭ.

Ultime Informațiunĭ

Consfătuirea guvernamentală

D. D. Sturdza. — Discursul D-luĭ Urseanu.—Iarășĭ D. Sturdza.—părerea D-luĭ P. S. Aurelian. — Cuvîntarea D-luĭ Ar. Pascal.— Proiectele de lege. Rezultatul. Atitudinea Beĭzadeleĭ.

După cum am spus la ediția I-ia, aseară D. D. Sturdza a chemat la consiliul de miniștri pe toțĭ deputațiĭ și senatoriĭ carĭ se aflaŭ în Capitală. Aŭ răspuns la apelul primuluĭ-ministru vre-o 40 de persoane, printre carĭ putem cita pe D-niĭ D. Ghika, P. S. Aurelian, V. A Ureche, Valerian Urseanu, D. Giani, C. F. Robescu, Pană Buescu, N. Xenopolu, Delavrancea, Cantemir, Procopiŭ, Crătunescu, Constantinescu, Aristid Pascal, C. Nacu, Poroĭneanu, etc.

D. D. A. Sturdza

Cel d'întîĭ a luat cuvîntul D. D. A. Sturdza, președintele consiliuluĭ. D-sa a spus că a chemat pe deputațiĭ și senatoriĭ aflațĭ în Capitală pentru ca să-ĭ consulte asupra situațieĭ. După un an de guvern, a crezut de datoria D-sale să vadă dacă se maĭ bucură de încrederea majorităţeĭ

Discursul D-luĭ Urseanu

Imediat după primul-ministru, s'a sculat D. Velerian Urseanu. D-sa se mira ce a putut să facă pe D. D. Sturdza să creadă că nu ar maĭ avea încrederea majorităţeĭ. Pînă acum nicĭ un fapt serios n'a venit să îndrituĭască o asemenea părere.

D. Valerian-Urseanu termină spunînd că partidul liberal care șĭ-a ales de șef pe D. Sturdza, îl va urma cu încredere și de aci înainte.

Iarăș D. Sturdza

D. D. A. Sturdza a luat cuvîntul pentru a doua oară. D-sa a mulțumit pentru încrederea pe care ĭ-a arătat-o D. Urseanu în numele întreguluĭ partid, dar a spus că *situația nu este tocmaĭ linĭștită, precum o vede reprezintantul de Vîlcea.* **Se face mare agitație în jurul chestieĭ Ghenadie, și conservatoriĭ aŭ început să se miște.** *D-sa întreabă pe parlamentariĭ partiduluĭ, dacă este nevoĭe ca și guvernul să provoace contra-întrunirĭ.*

Părerea D-luĭ P. S. Aurelian

Președintele CamereĭĬ luă atuncĭ cuvîntul și începu ast-fel:

— „Maĭ întîĭ, D-lor, în ceea-ce privește situația guvernuluĭ, să-mĭ dațĭ voĭe să spun că o găsesc tot ast-fel cum a fost în prima zi. Majoritatea este și azĭ tot atît de compactă. Prin urmare, din moment ce majoritatea nu este deplasată, nu văd că ar putea să fie în disoluțiune guvernul".

Apoĭ D. Aurelian a spus cîte-ve cuvinte și în chestia agitațieĭ. D-sa a fost de părere că deși agitația conservatorilor nu e periculoasă, totuș *ar fi bine ca guvernul să ĭa măsurĭ ca să o împedice de a lua proporțiĭ marĭ.*

Cuvîntarea D-luĭ Ar. Pascal

A maĭ vorbit și D. Aristid Pascal. D-sa a fost de părere că partidul trebuĭe să lumineze opinia publică și în special partiduluĭ liberal îĭ incumbă datoria de a nu face nicĭ un pas fără să puĭe în curent și publicul.

Să nu se trateze cu ușurință mișcarea în chestia Ghenadie.

Proĭectele de lege

D. Dim. A. Sturdza a spus apoĭ celor prezențĭ că guvernul va depune de la început pe biurourile Corpurilor Legiuitoare, următoarele proĭecte de legĭ:

Acela pentru reforma legeĭ licențelor și a patentelor.

Un proĭect de lege pentru reforma legeĭ comunale. *Acest proĭect nu dă descentralizarea, dar mărește cercul de competință al consiliilor comunale.*

După cum am spus de erĭ, **proĭectul de lege asupra legeĭ învățămîntuluĭ secundar a rămas în cartoane.** Nu s'a pomenit absolut nicĭ un cuvînt despre el.

Rezultatul

Rezultatul acesteĭ întrunirĭ este nul. Primul-ministru a spus că în ce privește întrunirea guvernamentală care s'a admis în principiŭ să se ție în ziua de 10 Noembrie, va maĭ convoca pe deputațĭ și senatorĭ, Marțĭ saŭ Miercurĭ, ca să decidă definitiv.

D-sa a mulțumit apoĭ tuturor pentru concursul ce daŭ guvernuluĭ și ședința s'a sfîrșit. Vre-o 10—15 deputațĭ și senatorĭ cu D. An. Stolojan aŭ maĭ rămas acolo ca să fumeze și să facă prognosticurĭ.

Atitudinea Beizadeleĭ

S'a comentat foarte mult atitudinea Beizadeleĭ.

Prințul Dim. Ghika a stat numaĭ cîte-va minute și s'a retras, fără ca să spuĭe un cuvînt măcar.

Rep.

Alte premiĭ

In numărul de astă-zĭ al «Adevĕruluĭ» cititoriĭ vor găsi în pagina IV o listă de premiĭ cu totul nouă și foarte variată. Cele maĭ multe din premiile anunțate în numerile precedente fiind epuisate, am căutat să le înlocuim cu altele tot atît de utile și prețioase.

Atragem decĭ atenția cititorilor asupra

Cuponuluĭ

și

Listeĭ de premiĭ

din pagina IV a număruluĭ de astă-zĭ.

In Reichstagul german, se ve face zilele acestea o interpelare cu privire la destăĭnuirile luĭ Bismark.

Această interpelare are de scop ca să forțeze pe guvernul german să se explice asupra relațiunilor de astă-zĭ ale Germanieĭ cu Rusia și Austro-Ungaria.

Procesul de calomnie intentat de Ghenadie ziaruluĭ Gazeta *se va judeca de Curtea cu jurațĭ de Ilfov în sesiunea din Decembrie.*

Ghenadie va fi apărat de maĭ mulțĭ avocațĭ marĭ.

Consiliile comunale rurale: Hunia, jud. Dolj și Bujorenĭ, jud. R.-Vîlcea, aŭ fost dizolvate.

D. Al. Catargiu va pleca săptămîna viitoare la Belgrad, pentru a face o vizită regeluĭ Alexandru al Serbieĭ, în urma invitațiuneĭ acestuĭa.

Prețul cerealelor în porturile noastre s'a urcat zilele astea în mod simțitor.

Grîul s'a vîndut cu 12,90 maximum, cel de 59 libre, și minimum 9,50, cel de 54 libre.

In toate porturile există o mișcare comercială destul de însemnată.

Exportul e foarte activ.

La 19 Noembrie va veni înaintea secțieĭ I a tribunaluluĭ Covurluĭ procesul intentat de Casa Georgi comuneĭ Galațĭ

D. Ferier, avocatul caseĭ, a sosit în Bucureștĭ pentru a se consulta cu D. Disescu în privința acestuĭ proces.

Mulțĭ dintre directoriĭ școalelor primare din Capitală, aŭ făcut procese-verbale pentru închiderea școalelor, de oare-ce primăria nu le-a trimes încă lemne pentru încălzit.

Am spus erĭ că vaporul englez „Osvin" s'a înămolit în Marea Neagră, la o depărtare de 3 jum. mile de Sulina.

Ni se telegrafiază din Sulina că cele patru remochere carĭ aŭ fost trimese spre a da ajutoarele necesare, aŭ adus la Sulina 15 persoane din echipagiul vaporuluĭ împreună cu căpitanul.

Pe vapor aŭ maĭ rămas 5 oamenĭ. Să lucrează cu multă activitate pentru a-l putea scoate din apă.

Magazinele 1 și 2 ale vaporuluĭ sînt pline de apă.

D. Niță Anghelescu a fost ales primar al orașuluĭ Cîmpina.

Zilele acestea D. Stătescu, ministrul de justiție, va face o importantă mișcare în magistratură.

Printre nouile înaintărĭ, este și aceea a D-luĭ judecător de instrucție de la trib. Ilfov, Sărățeanu, în funcțiunea de prim-procuror în locul D-luĭ Lilovicĭ.

Generalul Belimarkovics, ex-regent, a plecat la Viena să împace pe ex-regele Milan cu fiul săŭ. In urma împăcăreĭ, Milan se va duce la Belgrad, unde va petrece cît-va timp. El va sosi acolo înainte de reîntoarcerea regeluĭ din străinătate.

Vezĭ urmare la „Informațiunĭ" în pag. IV-a

D. Sturdza interviewat

Ziarul vienez Neue Freie Presse *publică un interview cu D. Sturdza relativ la chestia orientală.*

D. Sturdza, vorbind despre situaţia din Turcia, zice că acest imperiŭ trebuie să dispară, dar nu în mod brusc, ci încetul cu încetul. De altfel—adaugă D. Sturdza—nicĭ popoarele creştine din imperiul musulman nu sînt încă pregătite a lua succesiunea turcilor.

Numaĭ două state din Europa sînt pregătite a deveni stăpînele Turcieĭ. Acestea sînt: Anglia, care are o putere navală atît de mare, şi Rusia care are **un interes de a se face stăpîna mărilor Adriatice şi Mediterană şi asupra popoarelor ortodoxe din Orientul Europeĭ.** *Ceea-ce a făcut în Bulgaria, ne servă de pildă.*

D. Sturdza a maĭ vorbit şi despre Macedonia. Mîine vom reproduce, întreaga convorbire.

In proiectul de organizare al armateĭ, se vor prevedea şi maĭ multe îmbunătăţirĭ ce trebuiesce aduse corpuluĭ flotileĭ noastre.

In acest scop, D-niĭ General Murgescu, General Barotzzi şi cîţi-va ofiţerĭ superiorĭ fac studiile necesare.

In cercurile guvernamentale se comentează foarte mult prezenţa D lor Fenton şi d'Aubigny la gară, cu oczia plecăreĭ D-luĭ Al. Lahovari.

Un fost ministru liberal spunea erĭ;

— «Mare greşală aŭ făcut conservatoriĭ că aŭ adus la gară pe D-niĭ Fonton şi d'Aubigny. Aceasta a asigurat pe mult timp situaţia guvernuluĭ, care începuse să se cam clatine.

«Regele nu poate să aducă acum pe conservatorĭ, căcĭ ar fi să facă o manifestaţie de simpatie pentru dubla alianţă».

Acestea însă sînt zgomote guvernamentale.

Conservatoriĭ pretind că n'aŭ invitat pe D niĭ Fonton şi d'Aubigny la gară şi prezenţa D-lor acolo nu a fost o manifestare politică. Dar colectiviştiĭ, carĭ se simt slabĭ, se acaţă şi de pae, ca să facă lumea să creadă că o să maĭ stea mult timp la putere.

Lucrările pentru terminarea linieĭ ferate Galaţĭ-Bîrlad se urmează cu multă activitate.

In curînd linia Galaţĭ-Buzăŭ va fi gata.

Apele Dunăreĭ aŭ început de cîte va zile să crească într'un mod simţitor.

La Sulina, Dunărea a debordat, făcînd marĭ stricăcĭunĭ.

Vinerea trecută corpul ofiţeresc al regimentuluĭ Dolj No. 1 din Craiova, aŭ dat un banchet în onoarea coloneluluĭ Fălcoianu, care s'a retras din armată, aŭ ridicat toasturĭ colonelul Candiano, maiorul Solacoglu, căp. Bălănescu şi alţiĭ.

Consiliile comunale Diculeştĭ şi Ruşiĭ luĭ Asan, din jud. Vlaşca, precum şi Tomşanĭ şi Lăpuşata din jud. R.-Vîlcea, aŭ fost dizolvate.

Prin maĭ multe comune din jud. Prahova bîntuie epidemia variola.

In oraşul Craiova bîntuie epidemia de anghină difterică

In Reichstagul german s'a depus o petiţie iscălită de şeapte-zecĭ şi patru miĭ de cetăţenĭ, prin care se protestă în contra duelului şi se cere facerea uneĭ legĭ severe care să pedepsească pe toţĭ aceĭ carĭ se bat s'aŭ iaŭ parte la duelurĭ.

Din Sofia se telegrafiază că ofiţerul francez de marină Moreau, a sosit acolo pentru a începe organizarea floteĭ bulgare pe Dunăre şi pe Marea Neagră.

Un cetăţean, anume I. Marinescu, din str. Luterană No. 22, ni se plînge că a fost maltratat aseară de către locotenentul de Geniŭ Damian Petcu, care l-a lovit cu sabia peste cap, producîndu-ĭ maĭ multe rănĭ destul de grave.

Cauza acestuĭ atac milităresc, este că D. Marinescu, la care şedea în gazdă locotenentul Damian Petcu, a invitat pe acesta, orĭ să plătească chiria camereĭ, orĭ să se mute. Locotenentul, drept plată a chirieĭ, a scos sabia şi a dat cu toată puterea în capul luĭ Marinescu.

Atragem atenţiunea D-luĭ ministru Budişteanu şi a comandantuluĭ Pieţeĭ, asupra acestuĭ ofiţer cu apucăturĭ sălbatece.

Adevěrul ilustrat **de mîine va conţine de asemenea UN CUPON, dînd drept posesoruluĭ săŭ la unul din premiile** *Adevěruluĭ.*

In numărul cu data de 5 Noembrie, vom da o listă de premiĭ cu desăvîrşire schimbată, coprinzînd cărţĭ frumos ilustrate şi romane de mare senzaţie.

Din Bruxelles se telegrafiază că între regele Belgieĭ şi ministrul clerical s'a iscat o mare neînţelegere, din cauza reformeĭ militare pe care regele ar vroi s'o introducă în Belgia.

In general, se crede că ministerul belgian va fi silit să se retragă.

„A trecut un veac, îmĭ spunea erĭ un ilustru medic, şi *trepiedul vital* al luĭ Bichat este vecĭnic un adevăr. Noĭ murim din pricina *inimeĭ, a creĭeruluĭ* saŭ a *pîntecelui*. Să echilibrăm decĭ economia noastră vieţuitoare prin remediile *vitalizante*, al căror tip este **Vinul Bravais,** sedativ al inimeĭ, întăritor al nervilor, restaurator al muşchilor şi invigorator al asimilaţieĭ".

Aviz tuturor suferinzilor! Şi maĭ cu seamă, feriţi-vă de imitaţiunĭ.

ADEVĔRUL ILUSTRAT de Lunĭ, 4 Noiembrie, are următorul sumar:

Cronica săptămînală, de *Const. Mille.*
Duo, versurĭ, de *Radu D. Rosetti.*
Din taĭnele mahalalelor, nuvelă, de *Marino Marinelli.*
Sonet, de *Cincinat Pavelescu.*
Pentru patrie, nuvelă, de *A. Steuerman.*
William Mac Kinley, de *M. G. V.*
Singurătate, versurĭ, de *Nigrim.*
Pricinĭ de rîs, de *Quintus.*
Villanelle, versurĭ, de *Cridim.*
La grande famille, de *Caion.*
Cîntece olteneştĭ, de *Gh. Tonceseu.*
Luceafărul, versurĭ, de *N. Tulliu.*
Epigrame, de *Inex.*
Prin Crimă, roman.
Jocurĭ şi distracţiĭ, etc.

ILUSTRAŢII:

William Mac Kinley.
Evenimentele din Constantinopol.
O statue luĭ Traian Demetrescu.
Situaţiune dificilă.

La Sala de Depeşĭ a *Adevěruluĭ* aŭ sosit următoarele noutăţĭ:

Fr. S. Nitti: La population et le système social. Leĭ 7.
A. Posada: Théories modernes sur les Origines de la famille, de la Société, et de l'état. Leĭ 6.
Pierre Lavroff: Quelques survivances dans les temps modernes. Leĭ 3.50.
Paul de Lilienfeld: La Pathologie Sociale. Leĭ 6.
Max Boucard et Gaston Jèze: Elements de la Science des finances et de la législation financière française. Leĭ 8.
Sigismond Balicki: L'état comme organisation coercitive de la Société politique. Leĭ 4.
G. Tarde; Fragments d'histoire future. Leĭ 2.
Réné Worms: Organisme et Société. Leĭ 8.
Emile Worms: Essai de législation financière. Le Budget de la France. Leĭ 10.
Léon Milhaud: De la protection des enfants sans famille. Leĭ 6.
A. Spir. Pensée et Réalité. Leĭ 10.
Figaro Illustré, Noembrie. Leĭ 3.

OPERA

Aseară, trupa lirică, a dat *Cavalleria rusticana*, de Pietro Mascagni şi *Le Chalet*, de Ad. Adam.

Prima a avut succes, a doua slab.

Dar maĭ înainte de a vorbi despre muzică şi interpretare, am să spun vre-o două cuvinte asupra traducţieĭ.

Este într'adevăr colosală negligenţa cu care se primesc traducţiile la Teatrul Naţional. Adică ce cred ceĭ de la direcţie, că la operă textul nu are absolut nicĭ o importanţă?

Dar e oribil să auzim, şi tocmaĭ în frazele ce se repetă continuŭ, traducţiĭ ca acestea:

Erea o glumă, aĭ înţeles, în loc de: *Este o glumă, înţelegĭ.* Apoĭ: Bivuac, **tabac,** rendez-vous, etc.

Dar chiar titlurile pieselor: *Cavalerismul (?) ţărănesc* şi *Căminul* pentru *Cavalleria rusticană* şi *Le Chalet.*

Dar să trecem maĭ departe; se ştie că traducţiile, ca tot reporteriul, aŭ ajuns un fel de sinecurĭ pentru ceĭ din teatru.

*

Le Chalet e o operă vechie, compusă pe la 1836; muzica uşoară şi monotonă. Apoĭ actul este extra-ordinar de lung şi trebuiesc cîntăreţĭ încercaţĭ ca să-l poată susţine. La noĭ s'a dat cu debutanţĭ, cu elemente de-a treia mînă. S'a făcut răŭ. Dacă s'o maĭ alege încă una saŭ două piese tot aşa, apoĭ îĭ pun cruce şi opereĭ, cum aŭ pus drameĭ şi comedieĭ. D-na Brezeanu are voce plăcută, dar mică; cîntă cu multă simţire, dar nu trebuie să se abuzeze de buna D-sale voinţă. D. Grigoriu, cîntă pentru prima dată, anul acesta; vocea D-sale şi-a cam pierdut din claritate. A cîntat binişor primele părţĭ, dar la sfîrşit răguşise cu totul. D. Calotescu a dat o notă plîngătoare şi posomorîtă primeĭ sale bucăţĭ, cînd, din potrivă, ea trebuie să respire veselia.

D-sa a fost maĭ bine în scenele cu Betty, dar şi-a pierdut şi D-sa cumpătul spre sfîrşit.

Corurile bune.

Nu, fără îndoială, nu se daŭ asemenea opere.

*

In *Cavalleria rusticană*, prima-dona, D-na Adela Antinori. a cîntat foarte bine şi a avut şi în jocul de scenă momente dramatice admirabile. Baritonul D. Gregoretti, de asemenea a cîntat cît se poate de bine micul dar dificilul săŭ rol şi maĭ ales acea parte obositoare „Adessi non perdono".

D. Colazza, de la început pînă la sfîrşit a mers aproape cu o jumătate de ton maĭ sus. De ce aceasta? Are voie, dar asta nu însemnează că trebuie să ţipe. De sigur că dacă ar cînta maĭ liniştit, ar fi foarte bine.

D-şoara Einsenk, slabă în Lola. Rolul nu era pentru D-sa. Nu avea nicĭ vocea nicĭ jocul de scenă cerut. D-na Neuwirt cu vocea D-sale netimbrată, făcea notă discordantă.

Corurile în general bune.

Intermeziul de vioare a fost bizat. Intr'adevăr, muzica luĭ Mascagni este admirabilă; compoziţia aceasta este una din acele muzicĭ inspirate, care rămîn vecĭnic frumoase.

Orchestra, condusă cu multă dibăcie de D. Braceace, a mers foarte bine.

T.

DOSARUL ZILEI

Mercurĭ noaptea, pe cînd se lucra la podul de pe apa Budienĭ al căieĭ ferate T.-Jiu—Filiaşĭ, şeful de coloană Purcaru din Pojogenĭ, funcţionar de maĭ bine de 20 anĭ, a fost strivit de întreaga fierărie, care trebuia să se aranjeze şi care din greşala celor-l'alţĭ lucrătorĭ a fost scăpată din mîinĭ.

Nenorocitul a rămas mort pe loc, lăsînd în urmă cincĭ copiĭ.

ULTIME TELEGRAME

PARIS, 1 Noembrie.—Camera deputaţilor a adoptat legea asupra fabricăreĭ vinurilor artificiale. Această lege se va aplica după şase lunĭ de la promulgarea sa.

ROMA, 1 Noembrie. — *Osservatore romano* publică un raport al monseniorului Makaire către Papa, confirmînd că liberarea prizonierilor italienĭ era decisă de Menelik cînd a sosit ştirea în privinţa prindereĭ corăbieĭ *Dolwijk*. M. Gr. Makaire a fost primit de cardinalul Rampolla şi de Papa, şi va pleca mîine la Cair.

ROMA, 1 Noembrie.—Ziarele zic că regele Serbieĭ va sosi la 25 Noembrie. Va fi primit la gară de rege şi autorităţĭ; regina îl va aştepta la Quirinal. La 26 Noembrie se va da la Quirinal un prînz de gală, iar la 28 va fi o revistă militară. Suveranul Serbieĭ va pleca probabil la 28 la Florenţa.

ROMA, 1 Noembrie. — Maiorul Iacobi, ataşat militar german, a remis prinţuluĭ de Neapole o sabie preţioasă, ca dar de nuntă din partea regimentuluĭ de infanterie al regeluĭ No. 145, în garnizoană la Metz. Impăratul a contribuit la acest dar ca proprietar al acestuĭ regiment, punînd şi pe prinţul de Neapole *à la suite* acestuĭ regiment.

TEATRALE

La sfîrşitul luneĭ Ianuarie va veni în Bucureştĭ, pentru cincĭ reprezintaţiĭ, celebra primadonă de la Opera din Paris, Ada Adiny.

Va cînta împreună cu trupa noastră de operă: *Aida*, *Traviata*, *Carmen*, *Trovatore*, etc.

D-ra Adiny a părăsit Opera din Paris de cît-va timp şi a cîntat în diferite oraşe din Europa şi America.

Reputaţia acesteĭ prima-done este universală şi de sigur că va avea un deosebit succes şi la noĭ.

•

La Paris, în pasagiul Opereĭ, s'a deschis un noŭ teatru în genul luĭ *Cath-noir*. Acest teatru poartă numele de *Teatru Pompadour*. Acolo îşĭ spun poeziile lor uniĭ dintre ceĭ maĭ talentaţĭ poeţĭ, cîntă cîntăreţele: Andhrée, Elyés, Ijopeesia, etc. C. Frederick Bouneau cîntă cu multă pricepere compoziţiile sale.

Cînd a venit rîndul umbrelor, sala a rămas în întuneric, s'a văzut pe transparentul luminat de cele maĭ dulcĭ culorĭ, zeiţele antice din muntele Ida şi epopea luăreĭ Troeĭ, apoĭ o scenetă de D. Courteline, etc., etc.

*

D. Eduard Pailleron a citit Lunĭ în foyerul Comedieĭ franceze, în faţa a vre-o 30 de artiştiĭ din diferite teatre, prologul pe care l-a făcut pentru piesa sa *Les Cabotins*.

Aceasta piesă s'a jucat şi la noĭ anul trecut, fiind localizată de D. Haralamb G. Lecca, sub-titlul de: *Flămînziĭ de glorie.*

Prologul care a plăcut foarte mult, este intitulat: *un bel enterrment.* Marele Leversée—acela căruia în piesă nepotul săŭ îĭ face o statuie—a murit şi tot Parisul este în jurul tînăruluĭ Laversée care conduce doliul. Acesta e subiectul prologuluĭ. D. Pailleron face să defileze toate curiozităţile condoleanţelor ce se fac în asemenea împrejurărĭ.

STAREA CIVILA

Declaraţii de căsătorie

D. Toma Steliau cu D-ra Plotina Niculescu; D. Dtru M. Ioniţă cu D-ra Ecat. P. Dimitrescu; D. Vasile Stănescu cu D-ra Maria Pr. Brezoianu; D. Ilie R. Brumărică cu D-ra Cata Sz. Janoş; D. Mih. Popescu cu D-ra Maria Alexandru; D. Ion I. Tudor cu D-ra Elisabeta M. Marinescu; D. Vasile Nicolescu cu D-ra Maria Rădulescu; D. Burah M. Siegler cu D-ra Blima R. Gromberg; D. Carol Hubert cu D-ra Tany Cohen; D. Gheorghe Dumitrescu cu D-ra Teodora C. Christea: D. Gheorghe Teodorescu cu D-ra Teodera Miulescu; D. Gheorghe Pîrvan cu D-ra Tinca Marin; D. Gheorghe Lascu cu D-ra Mariţa Ionescu.

LICITATIĬ

In ziua de 11 Noembrie 1896, orele 10 a. m., se va ţine licitaţie la comandamentul regiuneĭ fortificate Focşanĭ-Nămoloasa-Galaţĭ (serviciul Geniuluĭ), pentru furnitura a 500 tone piatră brută necesară reparaţiuneĭ diguluĭ de la Lungociŭ.

Garanţia de adjudecaţiune se fixează de 5 la sută din valoarea totală a furnitureĭ, şi se va depune înainte de a se deschide ofertele, carĭ vor fi sigilate.

— In ziua de 16 Noembrie c., se va ţine licitaţie pentru aprovizionarea şcoaleĭ militare de administraţie cu articolele de băcănie necesare pentru hrana elevilor şi trupeĭ pe timp de un an de zile.

Doritoriĭ de a concura la această licitaţie se vor prezinta în ziua fixată maĭ sus, în localul indicat, însoţiţĭ de oferte sigilate şi garanţia de 10 la sută din valoarea oferteĭ.

Act de mulţumire

Sub-semnata G. Fischgold, domiciliată în Botoşanĭ, aduc în numele meŭ şi în numele copiilor meĭ, rămaşĭ orfanĭ după moartea soţuluĭ meŭ H. Fischgold, călduroasele mele mulţumirĭ Societăţeĭ romîne de asigurare şi de reasigurare „Patria", pentru plata sumeĭ de leĭ 8000, pentru care defunctul meŭ soţ a fost asigurat cu poliţa No. 1577.

Societatea „Patria" s'a grăbit a-mĭ răspunde această sumă imediat după prezintarea actelor şi în interval de 11 zile după moartea soţuluĭ meŭ, fără a uza de dreptul eĭ de a plăti d'abia în termenĭ de două lunĭ.

Impreună cu sărmaniĭ meĭ copiĭ, bine-cuvintez amintirea soţuluĭ meŭ, care a îngrijit de noĭ şi dincolo de mormînt, şi mulţumesc din suflet societăţeĭ „Patria", care prin corectitudinea şi promptitudinea eĭ a căutat a ne uşura soarta.

G. Fischgold

Botoşanĭ, 25/6 Noembrie 1896.

POŞTA ADMINISTRAŢIEI

D-lor: P. Mihăescu, str. Gemeniĭ, 3; I. C. Bolintineanu, Antim, 38; Majorescu Th., Victorieĭ, 124; Ion Popescu, controlor, gara de Nord; D. Teodorescu, Tăbăcarĭ, 26, Grossensohn, Olteni, 3, din Bucureştĭ; Dr. N. Vasilescu, Craiova; C. Ştefănescu, R.-Sărat; Muşlea, azistent la farmacia Juja, Brăila. — Bine-voiţĭ a indica premiile ce aţĭ ales. Costul redus se află în dreptul fie-căruĭ obiect.

SPECTACOLE

CIRCUL G. F. SIDOLI.—Astă-zĭ, Sîmbătă, 2 Noembrie, 1896, mare reprezintaţie *High-Life.* Program cu totul schimbat. Treĭ debuturĭ nouĭ.

Duminecă, 3 Noembrie 1896, *Mare loterie.* Fie-care vizitator va primi bilete de loterie gratis. Ca cîştig un viţel.

GRAND ETABLISSEMENT HUGO. — Sîmbătă, 2 Noembrie 1896, reprezintaţie de gală, dată în onoarea D-şoareĭ Bardoux, cu concurul celebruluĭ Quartet Vesuviano, M-lle Beloné şi al întregeĭ trupe angajate. Program cu totul schimbat.

Duminecă, 3 Noembrie 1896, reprezintaţie extra-ordinară; ultimul debut al D-şoareĭ Bardoux. Program variat.

In curînd debutul **M-lle NAYA,** grande etoile de Paris. **Mr. et M-me Duffant,** celebriĭ duetiştĭ din Paris. **Chavalier Leopoldi Box et Droli,** ceĭ maĭ celebri velocipediştĭ umoriştĭ excentricĭ.

Duminecă, 3 Noembrie 1896, orele 4 p. m., *Concert de promenadă.* Orchestra compusă din 34 persoane, sub conducerea D-luĭ Ed. Wilh. Strauss.

BIBLIOGRAFIE

A apărut *Lumea Ilustrată* No. 16, coprinzînd intre altele „Porţile de fier", de Delavrancea, schiţă. Versurĭ de Gh. Moldova şi interesante ilustraţiunĭ.

•

In curînd va apare o broşură intitulată *„Justiţia militară"*, datorită peneĭ simpaticuluĭ avocat militar D. Teodorescu.

Această broşură va conţine pe lîngă o critică generală a justiţieĭ militare şi reformele ce trebuiesc introduse în codul penal militar.

*

A apărut de sub tipar: *Cugetărĭ despre Iubire*, traducere după Mantegazza de Finaş. Un vol. de 54 de paginĭ. Preţul 1 leŭ 50 banĭ.

•

A apărut: *Adevěrul asupra ucidereĭ luĭ Barbu Catargiu*, de I. G. Valentineanu.

PREMIILE „ADEVERULUI"

Cărţĭ franceze

Emmanuel Liasi. Suprématie intellectuelle de la France (Réponse aux allégations germaniques)	Preţ original 3.50	Premiŭ	0.90
Gaston Bergeret. Provinciale . . . „	„ 3.50	„	0.90
Pierre Richard. Le procès de la ligue des Patriotes . . „	„ 3.50	„	1.—
Gaston Fourcade Primet. Un sauvage à Paris . . . . . „	„ 3.50	„	0.90
Adrien Desprez. La femme esclave, courtisane et reine . . „	„ 3.50	„	1.—
Les Causes célèbres de Russie . . „	„ 3.50	„	0.90
Les Causes célèbres d'Allemagne . . .	Preţ original 3.50	Premiŭ	0.90
Réné-Victor-Meunier. Miracle . . . „	„ 3.50	„	0.90
I. L. de Vaintray. Virginité . . . . „	„ 3.50	„	0.80
François Loyal. L'Espionnage allemand en France . . . . „	„ 3.50	„	0.90
Robert Caze. Paris Vivant . . . . . „	„ 3.50	„	0.80
Gregor Samarow. L'Ecroulement d'un Empire, 2 vol. . „	„ 7.—	„	1.90
Carles Buet: Contes moqueurs . . . . „	„ 3.50	„	1.—
Les causes célèbres de l'Angleterre: L'affaire Colin-Champbel »	» 3.50	»	0.80
Marius Vachon: La Russie au Soleil . »	» 3.50	»	0.80
Jacques Verd: Cruautés de la vie banale . . . . »	» 3.50	»	0.80
Eugène Loudun: Les suicidés . . . . . „	» 3.50	»	0.80

Cărţĭ romîneştĭ

Alexandru I. Alecsandrescu. Misterele unuĭ Nabab. (Roman original)	Preţ original 2.—	Premiŭ	0.60
George F. Born. Misterele Berlinuluĭ, saŭ Crima, viţiul, amorul şi virtutea, mare roman de senzaţie, 2 volume . „	„ 12.—	„	3.25
Paul Duplessis: Din Crimele Feudalismuluĭ, roman istoric, 2 volume . .	Preţ original 8.80	Premiŭ	2.80
Lucien Biart: Gayetano Victoria . „	„ 1.—	„	0.50
George F. Born: Misterele Puşcărieĭ din Paris. Roman istoric. 4 vol. . . . „	„ 14.70	„	3.90
Ponson de Terail: Cavaleriĭ nopţeĭ, 3 volume . . . . . „	„ 9.—	„	3.30
George Born: Ioan Sobieschĭ, Regele Poloniei saŭ oarba din Skiras, roman istoric, 3 vol. . . „	„ 15.—	„	3.75
Eugene Sue: Misterele Parisuluĭ, 3 vol. „	„ 9.—	„	4.—
Victor Hugo: Mizerabiliĭ, ediţiune ilustrată . . . . „	„ 25.—	„	6.10
Bolintineanu: Elena, roman original „	„ 4.—	„	1.50
Th. D. Speranţa: Mama Soacra (teatru) »	» 3.—	»	1.—
Dr. Mawr (Englez): Călăuza pentru mamele tinere spre creşterea copiilor . „	» 2.—	»	0.50
A. Vlahuţă: In vîltoare, nuvele şi impresiĭ . . . . . »	» 1.25	»	0.65
Gerhart Hauptman: Ţesătoriĭ, dramă socială în 5 acte, tradusă de Marian şi Mons . . . . . »	„ 1.50	»	0.50
D. Teleor: Durere »	» 1.50	„	0.50
Duiliu Zamfirescu: Lume nouă şi lume veche . . . . „	» 3.—	»	1.—
A. Vlahuţă: Iubire, poeziĭ . . . . . „	„ 3.—	„	1.70
Bebe Al: Femeia în trecut, prezent şi viitor . . . . . „	„ 2.50	„	1.40
Nicolae Idieru: Studiĭ de Economie Politică şi Finanţe »	„ 4.50	»	2.40

Serviciĭ de masă

Lingurĭ de masă metal de lux lustruit, duzina	Leĭ	16	Premiŭ	9.05
Furculiţe de masă	„	16	„	9.05
Lingurĭ de desert	»	15	»	8.35
Furculiţe de desert	»	15	»	8.35
Linguriţe pentru cafea	»	8.50	»	4.80
Furculiţe pentru stridiĭ	»	12	»	6.85
Furculiţe pentru melcĭ	„	12	»	6.85
Cuţite de masă	»	20	»	11.30
Cuţite de desert	»	18	»	10.20
Lingurĭ marĭ de supă » bucata	„	7.	»	3.95
Lingurĭ marĭ pentru ragout	»	5.		2.90
Cleşte pentru zahar	»	3.50		2.
Serviciŭ de tăiat	„	9.60		5.40
Linguriţe pentru mazagran duzina		9.80		5.50
Lingurĭ de masă metal alb argintat duzina	Leĭ	35	Premiŭ	19.80
Furculiţe de masă	„	35	„	19.80
Lingurĭ de desert	„	33	„	18.75
Furculiţe de desert	„	33	„	18.75
Linguriţe pentru cafea	„	21	„	11.90
Furculiţe pentru stridiĭ	„	23.40	„	13.20
Furculiţe pentru melcĭ	„	23.40	„	13.20
Cuţite de masă	„	37.30	„	21.10
Cuţite de desert	„	34.65	„	19.65
Linguriţe pentru mazgran	»	23.40	„	13.20
Lingurĭ marĭ pentru supă, bucata	»	14	»	7.95
Lingurĭ marĭ pentru ragout	»	9.30	„	5.30
Cleşte pentru zahăr	»	7	»	3.95
Serviciŭ de tăiat	»	12	»	6.60
Lingurĭ de masă argintate de lux duzina	Leĭ	45.	Premiŭ	23.15
Furculiţe de masă	»	45	„	23.15
Lingurĭ de desert	»	35	»	19.35
Furculiţe de desert	»	35	»	19.35
Linguriţe pentru cafea	»	23	»	14.40
Furculiţe pentru stridiĭ	»	26.50	»	15.
Furculiţe pentru melcĭ	„	26.50	„	15.
Cuţite de masă	»	40	„	21.90
Cuţite de desert	„	36.50	„	20.45
Linguriţe pentru mazagran	„	25	„	14.50
Lingurĭ marĭ de supă bucata	„	15.75	»	8.95
Lingurĭ marĭ pentru ragout	»	10	»	5.65
Cleşte pentru zahar	»	7.50	„	4.40
Serviciŭ de tăiat	„	14.25	„	8.10
Cupe (Timbale) argintate 5q. Bucata	Leĭ	8.50	Premiŭ	4.75
Cupe » „ 6q	„	10.50	»	5.25
Cupe » » 7q	„	12.		6.
Cupe (chope) „ 5q	„	8.50		4.75
Cupe „ „ » 6q	„	10.		5.25
Cupe „ „ „ 7q	„	12.		6.

Pentru provincie se încarcă porto.

Proprietar, CONST MILLE — Tipografia ziaruluĭ „Adevěrul" Pasagiul Bănceĭ Naţionale — Tipărit cu cerneală E. T Gleitsmann, Dresda